

Symposium sur les énergies renouvelables Le biocarburant à l'honneur

Le 3^e Symposium de Charmey sur les énergies renouvelables qui se tiendra le 4 novembre 2004, sera consacré à la mobilité de demain. Plus spécifiquement, la question «carburant traditionnel ou biocarburant ? » sera au centre du débat qui réunira, notamment, un représentant de l'Union Pétrolière, un agriculteur, et plusieurs responsables de services concernés par la politique énergétique. Le symposium est organisé conjointement par l'Office fédéral de l'énergie, les services des transports et de l'énergie du canton de Fribourg, et SuisseEnergie pour les communes. Bulletin d'inscription ci-joint, à renvoyer aux organisateurs au plus vite.

Informations et inscriptions :

Charmey Tourisme, tél 026 927 55 80 / fax 026 927 55 88
symposium@charmey.ch

Wie sinnvoll sind Bio-Treibstoffe? Symposium für erneuerbare Energien in Charmey

Zum dritten Mal findet das Symposium für erneuerbare Energien am 4. November 2004 im Museum von Charmey statt und widmet sich dem Thema « Zukunftsmobilität ». Im Vordergrund steht die Frage « wie sinnvoll sind Bio-Treibstoffe ? ». Diskutieren werden unter anderem ein Vertreter der Erdöl-Vereinigung, ein Landwirt und weitere Verantwortliche aus unterschiedlichen Gremien der Energiepolitik. Der Anlass wird gemeinsam durch das Bundesamt für Energie, das Amt für Verkehr und Energie des Kantons Freiburg sowie EnergieSchweiz für Gemeinden organisiert.

Informationen und Anmeldung (auf französisch):

Charmey Tourisme, Tel. 026 927 55 80 / Fax 026 927 55 88
symposium@charmey.ch

15.10.04

Soutenu par:  **suisse énergie**

Mobilservice www.mobilservice.ch
c/o Büro für Mobilität AG
Hirschengraben 2 – 3011 Bern
tél./fax 031 311 93 63 / 67
info@mobilservice.ch

Service francophone
Direction et contacts partenaires : cathy **savioz**
tél. 022 734 64 76 – contact@mobilservice.ch
Rédaction : isabelle **ferrari**
tél./fax 022 734 52 33 redaction@mobilservice.ch

Invitation

Mesdames, Messieurs,

L'avenir de notre planète dépend pour beaucoup de la manière dont les politiciens, les scientifiques et les milieux économiques gèrent et géreront l'approvisionnement énergétique des populations et de l'économie.

Afin d'y contribuer de façon optimale, en collaboration avec l'Office fédéral de l'énergie, le Service des transports et de l'énergie du canton de Fribourg et Suisse Energie pour les communes, nous avons l'honneur de vous inviter au 3^e Symposium de Charmey sur les énergies renouvelables.

Au nom du Comité d'organisation

Le Président



Placide Meyer

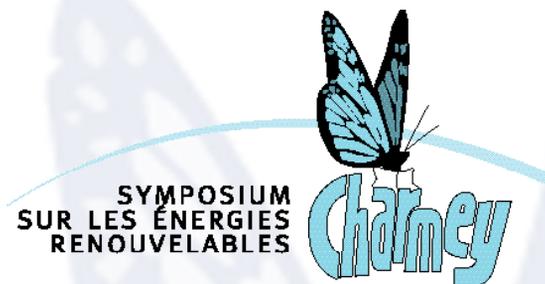
Le Syndic de Charmey



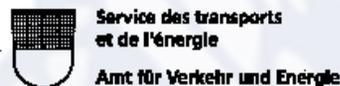
Jean-Pierre Thürler

Informations

- Voiture Si vous venez par l'autoroute: sortie Bulle, direction Charmey
Suivre les panneaux Hôtel Cailler dès l'entrée du village; un parking est à disposition.
- Inscription: jusqu'au 15 octobre 2004
- Prix: Fr. 50.- par personne, à verser à
Banque Cantonale de Fribourg, 1701 Fribourg
pour compte 25.01.071.497
Charmey Tourisme, CP 105, 1637 Charmey
mention: Symposium
- Autres infos: Charmey Tourisme, 1637 Charmey
tél. 026 927 55 80, fax 026 927 55 88
symposium@charmey.ch www.charmey.ch



Nous tenons à remercier pour leur précieuse collaboration les organismes suivants:



La Poya solaire

au Musée du Pays
et Val de Charmey
du 4 au 14 novembre 04
(mardi à dimanche
de 14h à 18h
samedi jusqu'à 16h)



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB)
Gruppiement suisse pour les régions de montagne (SAB)
Gruppo svizzero per le regioni di montagna (SAB)
Gruppe suisse per las regions da muntogna (SAB)

CH-3001 Bern · Belletstrasse 4 · Postfach 7836 · Tel. 031 388 10 10 · Fax 031 382 10 10
Internet: <http://www.sab.ch> E-mail: info@sab.ch Postkonto: 60-6480-0

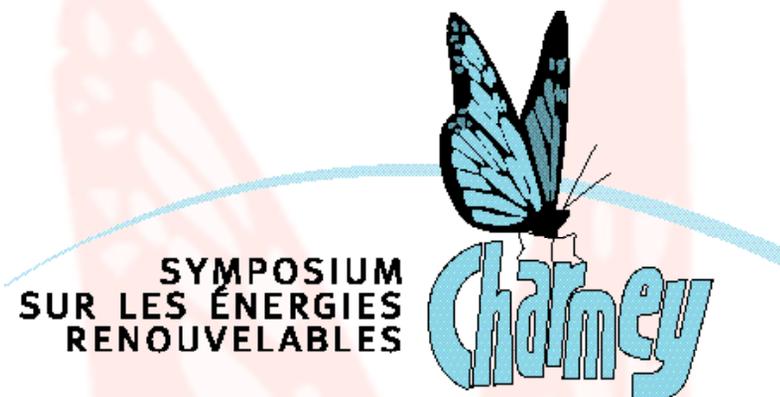




vous
invitent

P.P.

1630 Bulle FR



**La mobilité de demain,
carburant traditionnel ou
«biocarburant» ?**

**Charmey FR
Hôtel Cailler
Jeudi 4 novembre 2004**



Programme

- 9h30 Accueil, café, croissant**
- 10h00 Salutations**
Placide Meyer, président du Symposium
- 10h10 Quelle place pour les biocarburants dans la politique énergétique?**
Michel Pittet, Conseiller d'Etat, Directeur de l'Economie et de l'Emploi
- 10h25 Les perspectives dans le domaine des carburants pétroliers (évolution et centime climatique)**
Philippe Cordonier, représentant romand de l'Union Pétrolière (exposé et questions du public)
- 10h50 Les biocarburants dans l'optique d'une agriculture durable**
John Dupraz, Conseiller national, Président de la Fédération suisse des producteurs de céréales (exposé et questions du public)
- 11h15 Le bioéthanol: un carburant actuel plein d'avenir**
Pierre Schaller, Directeur d'Alcosuisse, Centre de profit de la Régie fédérale des alcools (exposé et questions du public)
- 11h40 Une expérience pilote avec le bioéthanol carburant**
Gilles Froidevaux, Conseiller communal, responsable du département de l'énergie et des eaux, Delémont
Thomas Würsten, Délégué à l'énergie de la ville de Vevey (exposés et questions du public)
- 12h15 Buffet dînatoire**
- 14h00 Remise des prix du concours de dessin «Créons une poya solaire»**
au Musée du Pays et Val de Charmey
et visite de l'installation solaire réalisée par les élèves du Cycle d'orientation de la Gruyère sur le bâtiment administratif de la Commune de Charmey
- 15h00 Fin**

Bulletin d'inscription

Jusqu'au 15 octobre 2004

Par poste: Charmey Tourisme, Symposium Energies renouvelables, 1637 Charmey

Par fax: 026 927 55 88

Par e-mail: symposium@charmey.ch
www.charmey.ch

Prix: Fr. 50.– par personne

Nom, Prénom

Fonction

Entreprise / Commune

Adresse

NPA Localité

Tél.

Fax

E-mail

Date

Signature
